

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS

Note: The following policy may be revised to reflect district practice. State and federal law establish requirements for the identification, placement, and education of English learners.

Pursuant to Education Code 42238.02 and 42238.03, the local control funding formula provides additional funding based on the number and concentration of unduplicated counts of students who are English learners, foster youth, and/or eligible for free or reduced-price meals. Such funds must be used to increase or improve services for unduplicated students at least in proportion to the increase in funds apportioned on the basis of the number or concentration of unduplicated students; see BP 3100 - Budget.

In addition, 20 USC 6801-7014 (Title III) provide grant funds that may be used to supplement, but not supplant, funding from other sources for the purpose of ensuring that English learners attain English proficiency and meet the same challenging academic standards that are applicable to all students. During the Federal Program Monitoring (FPM) process, California Department of Education (CDE) staff will expect to see evidence that the district has complied with state and federal requirements. See CDE's web site for FPM compliance monitoring instruments.

For further information regarding English learners, programs, and services, see CDE's publication [The California English Learner Roadmap: Strengthening Comprehensive Educational Policies, Programs and Practices for English Learners](#), available on its web site.

The Governing Board intends to provide English learners with challenging curriculum and instruction that maximize the attainment of high levels of proficiency in English, advance multilingual capabilities, and facilitate student achievement in the district's regular course of study.

Note: Pursuant to Education Code 60811, in November 2012 the State Board of Education (SBE) adopted state academic content standards for English language development (ELD), aligned with the California Common Core State Standards for English language arts, for students whose primary language is a language other than English. In July 2014, the SBE adopted the [English Language Arts/English Language Development Framework](#) aligned to those standards. A supplementary resource, [Integrating the CA ELD Standards into K-12 Mathematics and Science Teaching and Learning](#), specifies the correspondence between the state ELD standards and the California Common Core State Standards for mathematics and the Next Generation Science Standards.

CDE's Roadmap encourages differentiated instruction and curriculum which are integrated across all subject areas and emphasize inquiry-based learning and critical thinking skills.

English learners shall be provided differentiated English language development instruction which is targeted to their English proficiency level. Such instruction shall be based on sound instructional theory, be aligned with state content standards, emphasize inquiry-based learning and critical thinking skills, and be integrated across all subject areas.

(cf. 6011 - Academic Standards)

(cf. 6141 - Curriculum Development and Evaluation)

(cf. 6161.1 - Selection and Evaluation of Instructional Materials)

(cf. 6161.11 - Supplementary Instructional Materials)

(cf. 6171 - Title I Programs)

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS (continued)

Note: The following items are for use by districts that maintain middle and/or high schools and may be revised to reflect the grade levels offered by the district. Education Code 60811.8, as added by AB 2735 (Ch. 304, Statutes of 2018), prohibits districts from denying any student who is an English learner the opportunity to enroll in core curriculum courses, courses required for middle school promotion or high school graduation, courses required for college admission, or advanced courses, with specified exceptions for recently arrived immigrant students. Pursuant to Education Code 60811.8, this law does not require districts to create supplemental courses in languages other than English.

No middle or high school student who is an English learner shall be denied enrollment in any of the following: (Education Code 60811.8)

1. Courses in the core curriculum areas of reading/language arts, mathematics, science, and history-social science, courses required to meet state and local high school graduation requirements, or courses required for middle school grade promotion

However, an English learner may be denied participation in any such course if the student has been enrolled in a school in the United States for less than 12 months or is enrolled in a program designed to develop the basic English skills of newly arrived immigrant students, and the course of study provided to the student is designed to remedy academic deficits incurred during participation and to enable the student to attain parity of participation in the standard instructional program within a reasonable length of time after the student enters the school system.

2. A full course load of courses specified in item #1 above
3. Other courses that meet the "a-g" course requirements for college admission or are advanced courses such as honors or Advanced Placement courses, on the sole basis of the student's classification as an English learner

(cf. 0415 - Equity)

(cf. 6141.4 - International Baccalaureate Program)

(cf. 6141.5 - Advanced Placement)

Note: Education Code 52060 requires the district's local control and accountability plan (LCAP) to include annual goals and specific actions, aligned to state and local priorities, for all students and for each "numerically significant" student subgroup as defined in Education Code 52052, including English learners; see BP/AR 0460 - Local Control and Accountability Plan. CDE's Roadmap provides an alignment between principles outlined for English learners and the eight state priority areas required in the district's LCAP.

The district shall identify in its local control and accountability plan (LCAP) goals and specific actions and services to enhance student engagement, academic achievement, and other outcomes for English learners.

(cf. 0460 - Local Control and Accountability Plan)

(cf. 3100 - Budget)

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS (continued)

Note: The following paragraph may be revised to reflect district strategies for parent/guardian and community involvement. Education Code 305 requires the district to solicit input on language acquisition programs as part of the parent/guardian and community engagement process during the development of the LCAP; see section on "Language Acquisition Programs" below. In addition, if district enrollment includes at least 15 percent English learners, with at least 50 students who are English learners, Education Code 52063 requires the establishment of an English learner parent advisory committee to review and comment on the district's LCAP; see the accompanying administrative regulation and BP 0460 - Local Control and Accountability Plan.

The Superintendent or designee shall encourage parent/guardian and community involvement in the development and evaluation of programs for English learners. The Superintendent or designee may also provide an English development literacy training program for parents/guardians and community members so that they may better support students' English language development.

(cf. 0420 - School Plans/Site Councils)

(cf. 1220 - Citizen Advisory Committees)

(cf. 6020 - Parent Involvement)

Staff Qualifications and Training

Note: Commission on Teacher Credentialing (CTC) leaflet CL-622, Serving English Learners, describes requirements pertaining to the qualifications of teachers of English learners. A teacher who is assigned to provide English language development, specially designed academic instruction in English, and/or primary language instruction to English learners must hold an appropriate authorization from CTC; see AR 4112.22 - Staff Teaching English Learners.

The Superintendent or designee shall ensure that all staff employed to teach English learners possess the appropriate authorization from the Commission on Teacher Credentialing.

(cf. 4112.22 - Staff Teaching English Learners)

Note: The following paragraph reflects a requirement for districts that receive federal Title III funds to improve the education of English learners, and is recommended for use by all districts. 20 USC 6825 lists the required uses of such funds, including the provision of professional development of sufficient intensity and duration to have a positive and lasting impact on teachers' performance in the classroom. Pursuant to 20 USC 6825, such professional development must not include one-day or short-term workshops and conferences.

The district shall provide effective professional development to teachers (including teachers in classroom settings that are not the settings of language instruction educational programs), administrators, and other school or community-based organization personnel to improve the instruction and assessment of English learners and enhance staff's ability to understand and development shall be of sufficient intensity and duration to produce a positive and lasting impact on teachers' performance in the classroom. (20 USC 6825)

(cf. 4131 - Staff Development)

(cf. 4231 - Staff Development)

(cf. 4331 - Staff Development)

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS (continued)

Note: The following paragraph is **optional**. CDE's Roadmap indicates the importance of a supportive and collaborative environment in order for teachers to effectively address the complex needs of English learners.

Staff development shall also address the sociocultural needs of English learners and provide opportunities for teachers to engage in supportive, collaborative learning communities.

Identification and Assessment

Note: CDE's Roadmap emphasizes the importance of early identification of English learners, as early childhood is a crucial period of time for language development. Education Code 313 requires any district that has one or more students who are English learners to assess the English language proficiency of those students using the state English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC). The ELPAC includes an initial test for identifying students who may be English learners and an annual summative assessment for determining English learners' level of English proficiency and progress in acquiring the skills of listening, speaking, reading, and writing in English. CDE also provides a home language survey to be used to identify students who should be tested for English proficiency. See the accompanying administrative regulation for further information about test administration, identification of English learners, and reclassification criteria.

The Superintendent or designee shall maintain procedures for the early identification of English learners and an assessment of their proficiency using the state's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC). To oversee test administration, the Superintendent or designee shall annually designate a district ELPAC coordinator and a site coordinator for each test site in accordance with 5 CCR 11518.40-11518.45.

Once identified as an English learner, a student shall be annually assessed for language proficiency until the student is reclassified based on criteria specified in the accompanying administrative regulation.

Note: In addition to testing the level of English proficiency of English learners, districts are required pursuant to Education Code 60640 to administer the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) to English learners; see BP/AR 6162.51 - State Academic Achievement Tests. As needed, English learners may be provided with the testing resources (i.e., universal tools, designated supports, and accommodations) specified in 5 CCR 854.1-854.3 during test administration.

CAASPP also includes the optional California Spanish Assessment for students in grades 3-8 and high school, which measures a student's competency in reading, writing, and listening in Spanish.

In addition, English learners' academic achievement in English language arts, mathematics, science, and any additional subject required by law shall be assessed using the California Assessment of Student Performance and Progress. As necessary, the test shall be administered with testing variations in accordance with 5 CCR 854.1-854.3. English learners who are in their first 12 months of attending a school in the United States shall be exempted from taking the English language arts assessment to the extent allowed by federal law. (Education Code 60603, 60640; 5 CCR 854.1-854.3)

(*cf.* 6162.51 - State Academic Achievement Tests)

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS (continued)

Note: The following paragraph is **optional**. CDE's Roadmap highlights the importance of formative assessments in order to continually adapt methodologies and instruction to meet the needs of English learners.

Formative assessments may be utilized to analyze student performance and appropriately adapt teaching methodologies and instructions.

(*cf. 6162.5 - Student Assessment*)

Language Acquisition Programs

Note: Education Code 305-310 authorize parents/guardians to select a language acquisition program that best suits their child. At a minimum, the district must offer a structured English immersion program. It also may offer a dual-language immersion program, transitional and developmental program for English learners, or other language acquisition program as defined in Education Code 306. Pursuant to 20 USC 6312 and 34 CFR 100.3, parents/guardians have a right to decline or opt their child out of a language acquisition program. The following section may be revised to reflect programs offered by the district. Also see the accompanying administrative regulation.

The district shall offer research-based language acquisition programs that are designed to ensure English acquisition as rapidly and as effectively as possible and that provide instruction to students on the state-adopted academic content standards, including the English language development standards. (Education Code 306; 5 CCR 11300)

At a minimum, the district shall offer a structured English immersion program which includes designated and integrated English language development. In the structured English immersion program, nearly all of the classroom instruction shall be provided in English, but with the curriculum and presentation designed for students who are learning English. (Education Code 305-306; 5 CCR 11309)

Note: The following **optional** paragraph may be revised to reflect district practice. The Education Code does not define the term "nearly all" for purposes of ensuring that nearly all instruction in the structured English immersion program is provided in English pursuant to Education Code 306. The following paragraph defines "nearly all" as to provide that all classroom instruction be conducted in English except for clarification, explanation, and support as needed. The district could instead establish a minimum percentage of classroom instructional time to be conducted in English or specify the types of courses to be conducted in English and the courses (e.g., science, algebra) to be taught in the student's primary language.

For the purpose of determining the amount of instruction to be conducted in English in the structured English immersion program, "nearly all" means that all classroom instruction shall be conducted in English except for clarification, explanation, and support as needed.

Note: Items #1-2 below are **optional** and may be revised to reflect district practice.

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS (continued)

In addition, language acquisition programs offered by the district may include, but are not limited to, the following: (Education Code 305-306)

1. A dual-language immersion program that provides integrated language learning and academic instruction for native speakers of English and native speakers of another language, with the goals of high academic achievement, first and second language proficiency, and cross-cultural understanding
(cf. 6142.2 - *World Language Instruction*)
2. A transitional or developmental program for English learners that provides literacy and academic instruction in English and a student's native language and that enables an English learner to achieve English proficiency and academic mastery of subject matter content and higher order thinking skills, including critical thinking, in order to meet state academic content standards

Note: The following paragraph is for use by districts that maintain any of grades K-3.
--

The district's language acquisition programs for grades K-3 shall comply with class size requirements specified in Education Code 42238.02. (Education Code 310)
(cf. 6151 - *Class Size*)

In establishing the district's language acquisition programs, the Superintendent or designee shall consult with parents/guardians and the community during the LCAP development process. The Superintendent or designee shall also consult with administrators, teachers, and other personnel with appropriate authorizations and experience in establishing a language acquisition program. (Education Code 305)

At the beginning of each school year or upon a student's enrollment, parents/guardians shall be provided information on the types of language acquisition programs available to students enrolled in the district, including, but not limited to, a description of each program, the process to be followed in making a program selection, identification of any language to be taught in addition to English when the program includes instruction in another language, and the process to request establishment of a language acquisition program. (Education Code 310; 5 CCR 11310)
(cf. 5145.6 - *Parental Notifications*)

Note: Pursuant to 5 CCR 11311, districts are required to establish a process with specified components for schools to receive and respond to requests from parents/guardians of enrolled students, and those enrolled for attendance in the next school year, to establish a language acquisition program other than, or in addition to, those already available at the school. See the section "Language Acquisition Programs" in the accompanying administrative regulation.
--

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS (continued)

Whenever a student is identified as an English learner based on the results of the ELPAC, the student's parents/guardians may choose a language acquisition program that best suits their child. To the extent possible, any language acquisition program requested by the parents/guardians of 30 or more students at the school or by the parents/guardians of 20 or more students at any grade level shall be offered by the school. (Education Code 310; 5 CCR 11311)

Reclassification

When an English learner is determined based on state and district reclassification criteria to have acquired a reasonable level of English proficiency pursuant to Education Code 313 and 52164.6, or upon request by the student's parent/guardian, the student shall be transferred from a language acquisition program into an English language mainstream classroom.

Program Evaluation

Note: The following section may be revised to reflect indicators agreed upon by the Governing Board and Superintendent or designee for measuring the effectiveness of the district's educational program for English learners. Education Code 52061 requires that the annual update of the LCAP include a review of progress toward the goals included in the LCAP, an assessment of the effectiveness of the specific actions described in the LCAP toward achieving the goals, and a description of changes the district will make as a result of this review and assessment.

Pursuant to Education Code 313.2, CDE is required to annually determine the number of students in each district and school who are, or are at risk of becoming, long-term English learners and to report that information to districts and schools. Definitions of "long-term English learner" and "English learner at risk of becoming a long-term English learner" are contained in Education Code 313.1.

20 USC 6311 requires the inclusion of a performance indicator on English language proficiency within the state accountability system under Title I.

To evaluate the effectiveness of the district's educational program for English learners, the Superintendent or designee shall report to the Board, at least annually, regarding:

1. Progress of English learners towards proficiency in English
2. The number and percentage of English learners reclassified as fluent English proficient
3. The number and percentage of English learners who are or are at risk of being classified as long-term English learners in accordance with Education Code 313.1
4. The achievement of English learners on standards-based tests in core curricular areas
5. For any language acquisition program that includes instruction in a language other than English, student achievement in the non-English language in accordance with 5 CCR 11309
6. Progress toward any other goals for English learners identified in the district's LCAP
7. A comparison of current data with data from at least the previous year in regard to items #1-6 above

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS (continued)

8. A comparison of data between the different language acquisition programs offered by the district

The Superintendent or designee shall also provide the Board with regular reports from any district or schoolwide English learner advisory committees.

Legal Reference: (see next page)

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS (continued)

Legal Reference:

EDUCATION CODE

300-340 English language education, especially:
305-310 Language acquisition programs
313-313.5 Assessment of English proficiency
430-446 English Learner and Immigrant Pupil Federal Conformity Act
33050 State Board of Education waiver authority
42238.02-42238.03 Local control funding formula
44253.1-44253.11 Qualifications for teaching English learners
48980 Parental notifications
48985 Notices to parents in language other than English
52052 Accountability; numerically significant student subgroups
52060-52077 Local control and accountability plan
52160-52178 Bilingual Bicultural Act
56305 CDE manual on English learners with disabilities
60603 Definition, recently arrived English learner
60640 California Assessment of Student Performance and Progress
60811-60812 Assessment of English language development
62002.5 Continuation of advisory committee after program sunsets

CODE OF REGULATIONS, TITLE 5

854.1-854.3 CAASPP and universal tools, designated supports, and accommodations
854.9 CASSPP and unlisted resources for students with disabilities
11300-11316 English learner education
11517.6-11519.5 English Language Proficiency Assessments for California
UNITED STATES CODE, TITLE 20
1412 Individuals with Disabilities Education Act; state eligibility
1701-1705 Equal Educational Opportunities Act
6311 Title I state plan
6312 Title I local education agency plans
6801-7014 Title III, language instruction for English learners and immigrant students
7801 Definitions

CODE OF FEDERAL REGULATIONS, TITLE 34

100.3 Discrimination prohibited
200.16 Assessment of English learners

COURT DECISIONS

Valeria O. v. Davis, (2002) 307 F.3d 1036
California Teachers Association v. State Board of Education et al., (9th Circuit, 2001) 271 F.3d 1141
McLaughlin v. State Board of Education, (1999) 75 Cal.App.4th 196
Teresa P. et al v. Berkeley Unified School District et al, (1989) 724 F.Supp. 698

ATTORNEY GENERAL OPINIONS

83 *Ops.Cal.Atty.Gen.* 40 (2000)

Management Resources:

CSBA PUBLICATIONS

English Learners in Focus: The English Learner Roadmap: Providing Direction for English Learner Success, Governance Brief, February 2018
English Learners in Focus, Issue 4: Expanding Bilingual Education in California after Proposition 58, Governance Brief, March 2017

Management Resources continued: (see next page)

EDUCATION FOR ENGLISH LEARNERS (continued)*Management Resources: (continued)*CSBA PUBLICATIONS (continued)

English Learners in Focus, Issue 1: Updated Demographic and Achievement Profile of California's English Learners, Governance Brief, rev. September 2016

English Learners in Focus, Issue 3: Ensuring High-Quality Staff for English Learners, Governance Brief, July 2016

English Learners in Focus, Issue 2: The Promise of Two-Way Immersion Programs, Governance Brief, September 2014

CALIFORNIA DEPARTMENT OF EDUCATION PUBLICATIONS

California Practitioners' Guide for Educating English Learners with Disabilities, 2019

California English Learner Roadmap: Strengthening Comprehensive Educational Policies, Programs and Practices for English Learners, 2018

Matrix One: Universal Tools, Designated Supports, and Accommodations for the California Assessment of Student Performance and Progress for 2017-18, rev. August 2017

Reclassification Guidance for 2017-18, CDE Correspondence, April 28, 2017

Integrating the CA ELD Standards into K-12 Mathematics and Science Teaching and Learning, December 2015

Next Generation Science Standards for California Public Schools, Kindergarten through Grade Twelve, rev. March 2015

English Language Arts/English Language Development Framework for California Public Schools: Transitional Kindergarten Through Grade Twelve, 2014

Common Core State Standards for Mathematics, rev. 2013

English Language Development Standards for California Public Schools: Kindergarten Through Grade Twelve, 2012

THE EDUCATION TRUST- WEST PUBLICATIONS

Unlocking Learning II: Math as a Lever for English Learner Equity, March 2018

Unlocking Learning: Science as a Lever for English Learner Equity, January 2017

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION PUBLICATIONS

Accountability for English Learners Under the ESEA, Non-Regulatory Guidance, January 2017

Innovative Solutions for Including Recently Arrived English Learners in State Accountability Systems: A Guide for States, January 2017

English Learner Tool Kit for State and Local Educational Agencies (SEAs and LEAs), rev. November 2016

English Learners and Title III of the Elementary and Secondary Education Act (ESEA), as Amended by the Every Student Succeeds Act (ESSA), Non-Regulatory Guidance, September 23, 2016

Dear Colleague Letter: English Learner Students and Limited English Proficient Parents, January 7, 2015

WEB SITES

CSBA: <http://www.csba.org>

California Association for Bilingual Education: <http://www.gocabe.org>

California Department of Education: <http://www.cde.ca.gov/sp/el>

National Clearinghouse for English Language Acquisition: <http://www.ncela.us>

The Education Trust-West: <https://west.edtrust.org>

U.S. Department of Education: <http://www.ed.gov>

Policy
adopted:

LAYTONVILLE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Laytonville, California